



Aut oppressi serviunt...

La intervención de Roma en las comunidades indígenas

AUT OPPRESSI SERVIUNT...

La intervención de Roma en las comunidades indígenas

PHILTÁTE 5

Studia et acta antiquae Callaeciae

Directores científicos da colección

M.^a Dolores Dopico Caínzos
Manuel Villanueva Acuña

Todos os volumes da colección PHILTÁTE están sometidos a revisión externa polo sistema de «dobre cego por pares»

Fotografías

Os seus autores

Deseño e maquetación

Diego Núñez Álvarez

Impresión

Alva Gráfica

- © M.^a Dolores Dopico Caínzos
M. Villanueva Acuña (eds.)
- © desta edición: Deputación de Lugo
- © dos textos: os seus autores

ISBN: 978-84-8192-578-4

Depósito legal: LU 170-2021

Edita

Servizo de Publicacións da Deputación de Lugo
publicacions@deputacionlugo.org

Fotografía de portada

Castro de Viladonga (Castro de Rei-Lugo,
s. IV a. C.-V d. C.) MUSEO DO CASTRO DE VILADONGA,
CONSELLERÍA DE CULTURA, EDUCACIÓN E UNIVERSIDADES

Este volume foi realizado e, en parte financiado, dentro dos Proxectos de Excelencia de I + D + i do Ministerio de Economía e Competitividade/Feder «Aut oppressi serviunt aut recepti beneficio se obligatos putant: la intervención de Roma en las comunidades indígenas (s. II a. C.- s. I d. C.)» (HAR2017-82202-P) e do Ministerio de Ciencia e Innovación «Aut oppressi serviunt II: las formas no coercitivas de transformación indígena (s. IV a. C.- s. I d. C.)» (PID2020-117370GB-I00) así como o Grupo de investigación GEPN-AAT (Grupo de referencia competitiva da Xunta de Galicia GI-1534).

Este volumen ha sido realizado y, en parte financiado, dentro de los Proyectos de Excelencia de I + D + i del Ministerio de Economía y Competitividad/Feder «Aut oppressi serviunt aut recepti beneficio se obligatos putant: la intervención de Roma en las comunidades indígenas (s. II a. C.- s. I d. C.)» (HAR2017-82202-P) y del Ministerio de Ciencia e Innovación «Aut oppressi serviunt II: las formas no coercitivas de transformación indígena (s. IV a. C.- s. I d. C.)» (PID2020-117370GB-I00) así como el Grupo de investigación GEPN-AAT (Grupo de referencia competitiva de la Xunta de Galicia GI-1534).



PHILTÁTE

Studia et acta antiquae Callaeciae

Volume 5

Aut oppressi serviunt...

**La intervención de Roma
en las comunidades indígenas**

**M.^a Dolores Dopico Caínzos
Manuel Villanueva Acuña
(Eds.)**



MUSEO
UNIVERSITARIO
**A DOMUS
DO
MITREO**

Comité científico

ABASCAL PALAZÓN, Juan Manuel

Catedrático de Historia Antigua,
Universidad de Alicante

BANDELLI, Gino

Catedrático jubilado de Historia Romana,
Universidade de Trieste

CABALLOS RUFINO, Antonio

Catedrático de Historia Antigua,
Universidad de Sevilla

CHRISTOL, Michel

Catedrático emérito de Historia Romana,
Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne

ENCARNAÇÃO, José

Catedrático de Historia Antigua,
Centro de Estudos Arqueológicos das
Universidades de Coimbra e Porto

GONZÁLEZ RODRÍGUEZ, M.^a Cruz

Catedrática de Historia Antigua,
Universidad del País Vasco

HAENSCH, R.

Kommission für Alte Geschichte
und Epigraphik des Deutschen
Archäologischen Instituts, Munich

LE ROUX, Patrick

Catedrático emérito,
Université Paris 13-Villetaneuse

MARTINS, M.^a Manuela

Catedrática de Arqueología,
Universidade do Minho

NAVARRO CABALLERO, Milagros

Catedrática,
Institut Ausonius, Université
Bordeaux-Montaigne

SALINAS DE FRÍAS, Manuel

Catedrático de Historia Antigua,
Universidad de Salamanca

SANTOS YANGUAS, Juan

Catedrático de Historia Antigua,
Universidad del País Vasco

SILLIÉRES, Pierre

Catedrático,
Institut Ausonius,
Université Bordeaux-Montaigne

Índice

Summary

- 15 **Roma, Italia, Imperio: identidades entre la República y el Principado**
Rome, Italy, Empire: identities between the Republic and the Principate
Fernando Wulff Alonso (Universidad de Málaga)

LOS AGENTES DEL CAMBIO

- 43 **Ejército romano y comunidades indígenas en Hispania (218 a. C.-19 aC.)**
Roman army and indigenous communities in Hispania (218 BC - 19 BC)
Juan José Palao Vicente (Universidad de Salamanca)
- 69 **Las dedicatorias imperiales y la religión en Bracara y Lucus como elementos de integración de las comunidades indígenas**
Imperial dedication and religion in Bracara and Lucus as elements of the integration of indigenous communities
Armando Redentor (Universidade de Coimbra)
M.ª Dolores Dopico Cainzos (Universidade de Santiago de Compostela)
Juan Santos Yanguas (Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea)
- 95 **Secreta spes. Roma y la generación de expectativas en las élites foráneas: algunos casos de estudio en torno al regalo diplomático**
Secreta spes. Rome and the building of expectations among foreign elites: some case studies on the diplomatic gift
Enrique García Riaza (Universitat de les Illes Balears)

LA TRANSFORMACIÓN DE LAS SOCIEDADES INDÍGENAS

- 117 **O NO da Península Ibérica entre os séculos II/I a. C e o século I d. C.: identidades e poderes em mudança**
The NW of the Iberian Peninsula between the 2nd/1st centuries BC and the 1st century AD: changing identities and powers
Manuela Martins (Universidade do Minho)
Fernanda Magalhaes (Universidade do Minho)
- 147 **Divinidades locales y formulario religioso romano: el ejemplo del norte hispano (ss. I-III d. C.)**
Local Divinities and Roman Religious Formulae: The Example of the Hispanic North (I-III A.D.)
Marta Fernández-Corral (Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea)
M.ª Cruz González-Rodríguez (Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea)
- 177 **Gli interventi domiziani su alcune comunità dell'arco alpino**
Domitian's interventions in some communities of the Alpine arch
Gian Luca Gregori (Sapienza-Università di Roma)
Romeo Dell'Era (Université de Lausanne / Sapienza-Università di Roma)
- 189 **Forme della transizione delle comunità indigene transpadane verso la romanità: tra istituzioni pubbliche e aspetti privati**
Indigenous communities in the Transpadane region and transition to Romanity: public institutions and private aspects
Giovannella Cresci Marrone (Università Cà Foscari Venezia)
Anna Marinetti (Università Cà Foscari Venezia)
- 217 **L'impatto della conquista romana sulle monetazioni celtiche: Gallia Cisalpina e oltre (II-I sec. a.C.)**
The impact of the Roman conquest on Celtic coinages: Cisalpine Gaul and beyond
Tomaso M. Lucchelli (Università Cà Foscari Venezia)

235 ***Hi Fescenninas acies Aequosque Faliscos. Falerii:*
da città idioglossa a comunità romana**

Hi Fescenninas acies Aequosque Faliscos. Falerii:
from polis idioglossos to Roman community

Maria Cristina Biella (Sapienza-Università di Roma)

David Nonnis (Sapienza-Università di Roma)

265 **La práctica epigráfica en la *ciuitas* de los *Bituriges Cubi*,
provincia de Aquitania: la localidad de Baugy**

The Epigraphic habit in the cities of the Bituriges Cubi,
province of Aquitaine: the locality of Baugy

Milagros Navarro Caballero (Université Bordeaux-Montaigne, Institut Ausonius)

Joaquín Gorrochategui (Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea)

Monique Dondin-Payre (ANHIMA - Anthropologie et histoire des mondes antiques - Paris)

NUEVOS PAISAJES: LOS CAMBIOS DEL TERRITORIO Y LA ADMINISTRACIÓN

297 **La construcción del paisaje urbano en la *Hispania* romana:
santuarios, foros y centros ceremoniales**

The construction of the urban landscape in Roman Hispania:
sanctuaries, forums and ceremonial centers

Ricardo Mar Medina (Universitat Rovira i Virgili-Tarragona)

337 **Transformaciones urbanas y monumentalización
de las ciudades romanas de la *Celtiberia* del Duero entre la etapa
tardorrepública y la época antonina (s. II a. C.-192 d. C.)**

Urban transformations and monumentalisation of the Roman cities of
the Celtiberia del Duero between the late Republic and the Antonine period

Santiago Martínez Caballero (Director del Museo de Segovia)

377 **“*Quod Insubres condiderunt*”. Cato as a primary
source for the pre-Roman Transpadana**

Michel Tarpin (Université Grenoble Alpes / LUNICE)

413 **Las zonas mineras auríferas del noroeste de *Hispania*: procesos comunes y adaptaciones locales (Teleno y cuenca noroccidental del Duero, área meridional lucense, Bajo Miño, Lusitania)**

Gold mining areas in northwestern Hispania: common processes and local adaptations (Teleno and northwestern Duero basin, southern Lugo, Bajo Miño, Lusitania)

Brais X. Currás Refojos (GI EST-AP, Instituto de Historia, CSIC)

Almudena Orejas Saco del Valle (GI EST-AP, Instituto de Historia, CSIC)

F. Javier Sánchez-Palencia Ramos (GI EST-AP, Instituto de Historia, CSIC)

Luis F. López González (Terra Arqueos, S.L.)

Yolanda Álvarez González (GI EST-AP, Instituto de Historia, CSIC)

437 **Resúmenes y palabras clave**

Abstracts and keywords

Presentación

La cita de Cicerón que da título a este volumen –*Aut oppressi serviunt aut recepti beneficio se obligatos putant* (Cat. 4.22)– resume, en pocas palabras, la política del Estado romano hacia los indígenas. Una vez conquistados, o bien son sometidos totalmente, o bien se les concede algún beneficio que permite, a cambio, su colaboración. Aunque esta afirmación requiere muchos matices –entre ambas actitudes extremas hay otras muchas posibilidades– este es el punto de partida de dos Proyectos de Excelencia (HAR2017-82202-P y PID2020-117370GB-I00) de los que, en esta monografía, presentamos algunos de sus resultados. Hemos querido profundizar en un elemento estructural en la construcción y consolidación del imperio: la relación que establece Roma con las comunidades indígenas, en ocasiones con el empleo de medios coercitivos y en otros con formas de influencia más sutiles. Nuestro límite cronológico es muy amplio, nos lleva desde la República hasta los inicios del Imperio. Esta amplitud temporal nos ha permitido ver la evolución del proceso en función de numerosas variables, que incluyen desde los cambios en el sistema de gobierno romano o en la capacidad de actuación de los magistrados e instituciones, hasta los diversos objetivos planteados (estratégicos, ideológicos, propagandísticos, creación de estructuras indígenas sólidas y operativas...). Lo hacemos, como es habitual en esta colección, desde un análisis multidisciplinar, que nos permite utilizar todas las fuentes disponibles (epigráficas en diferentes lenguas, numismáticas, arqueológicas, literarias...) y con una perspectiva territorial amplia, que abarca prácticamente todas las provincias de la parte occidental del imperio.

Convencionalmente nos ha parecido conveniente dividir las aportaciones en tres apartados. Bajo la denominación «agentes del cambio» pretendemos resaltar a quienes impulsaron la transformación de las comunidades indígenas, bien desde el poder o desde la actuación de las propias elites indígenas. Incluimos un segundo apartado con los cambios en sus diversas manifestaciones: los asentamientos, las identidades, la religiosidad, las costumbres, la lengua... Por último examinamos algunos ejemplos de la transformación del urbanismo, del paisaje y de las formas de administración.

Queremos agradecer la aportación no solo de los miembros del equipo de investigación, sino también de otros muchos colegas que han aceptado enviar sus contribuciones a este volumen, enriqueciendo su contenido. Nuestro agradecimiento se extiende igualmente a la Diputación de Lugo, tanto al Área de Cultura como al Servicio de Publicaciones, por su constante apoyo en la publicación de esta colección *Philtáte* que alcanza ya, con este volumen, su quinto número.

PHILTÁTE 5

Aut oppressi serviunt...

La intervención de Roma
en las comunidades indígenas

L'impatto della conquista romana sulle monetazioni celtiche: Gallia Cisalpina e oltre (II-I sec. a.C.)¹

Tomaso M. Lucchelli

Università Ca' Foscari Venezia

Il fenomeno della monetazione preromana nei territori della Gallia Cisalpina, a ormai oltre cinquanta anni dalla sua prima trattazione di ampio respiro a opera di Andrea Pautasso (1966), sembra ormai piuttosto ben definito nelle sue coordinate principali: fasi e cronologia delle emissioni, tipologie specifiche dei diversi gruppi monetari, articolazione territoriale delle produzioni, pur con alcune differenze di interpretazione importanti e disparità di vedute, risultano fissate su basi in buona parte condivise².

Meno indagati rimangono invece altri aspetti concernenti questa monetazione, soprattutto manca ancora una ricerca esauriente riguardante i necessari legami tra l'evoluzione di questa monetazione e le dinamiche storiche intese nel senso più largo, dal punto di vista politico, socio-culturale ed economico.

Sottolineando pur sempre le notevolissime difficoltà che tale ricerca implica, dovute in primo luogo alla pressoché totale assenza di informazioni dirette sulle monete preromane del territorio della Cisalpina che non derivino dalle monete stesse, si intendono sviluppare in questa sede alcune riflessioni sul contesto in cui collocare le linee di sviluppo dei fenomeni monetari di quest'area, con particolare

¹ Questo lavoro è stato realizzato nell'ambito del Proyecto de excelencia MINECO/FEDER HAR2017-82202-P e PID2020-117370GB-I00 (Ministerio de Ciencia e Innovación).

² Per una panoramica recente sulla questione si veda Biondani (2019) con ampia bibliografia.

attenzione all'impatto che le azioni di Roma in Italia settentrionale possono aver avuto proprio sulle produzioni locali di numerario nel corso di due secoli circa, dall'ultima parte del III secolo a.C. alla metà del I sec. a.C.

1 L'ORIGINE DELLA MONETAZIONE IN CISALPINA

Una prima questione che merita alcune osservazioni riguarda l'inizio stesso della produzione monetaria locale in Gallia Cisalpina. Tale inizio, in base alla ricostruzione oggi maggiormente condivisa, si collocherebbe in un periodo precedente all'intervento di Roma nell'area, e quindi verosimilmente sarebbe da ricondurre a fattori estranei alle dinamiche legate ai rapporti tra Roma stessa e questi territori, tuttavia potrebbe rivelarsi comunque non privo di interesse ricostruire le caratteristiche originarie della moneta preromana in quest'area in quanto esse potrebbero aver avuto un'influenza rilevante anche sugli sviluppi successivi, in epoca di contatti con il mondo romano.

Al fine di chiarire tale punto, sarebbe dunque opportuno cercare preliminarmente di delineare il contesto in cui le popolazioni preromane adottarono la moneta.

I punti che si possono ritenere certi riguardano essenzialmente il numerario che le popolazioni dell'Italia settentrionale assunsero come modello quando crearono una propria monetazione, vale a dire la cosiddetta dracma³ pesante della colonia focese di Massalia (Brenot, 1996, 21-22), e una data *post quem*, cioè l'epoca in cui si colloca l'emissione, presumibilmente di breve durata⁴, di queste dracme.

Tale data è solitamente posta intorno al 390 a.C. – ma, è bene sottolinearlo, sulla base soprattutto di considerazioni di ordine stilistico e di ipotesi di un inquadramento storico ritenuto altamente plausibile (Brenot, 1996, 8-10) – e, secondo l'interpretazione corrente, le prime emissioni presenti in Cisalpina che imitano la moneta massaliota, le cosiddette dracme padane⁵, sarebbero posteriori di non molti anni,

3 Questo il nominale solitamente attribuito a tali monete (Brenot, 1982); per un'interpretazione diversa, come «tetroboli pesanti», si veda Depeyrot, 1999, 7-8 e 14.

4 Sulle caratteristiche di questa emissione e le sue relazioni con le produzioni massaliote posteriori, si veda Barrandon, Brenot, 1978.

5 Si fa riferimento in particolare alle produzioni monetarie con i tipi D/testa femminile (Artemis), R/ leone (Pautasso, 1966, ΜΑΣΣΑ Α/ΣΑΣΣΑ e ΜΑΣΣΑ Β; Arslan, 1991-92, Tipi I-II), sebbene sia ormai evidente, a causa di un legame di conio di diritto riscontrato (Corsi, Barello, 2013), che esse sono connesse anche con la rarissima emissione di dracme con il tipo del rapace notturno (impropriamente identificato con una civetta), e di conseguenza, con ogni probabilità, con quella degli stateri con il tipo del cervo (Arslan, 1991-92, Tipi IVa-b; cfr. anche Geiser, Genechesi, Scoccimarro, 2012, 95-96).

risalendo quindi già alla prima metà del IV secolo (Arslan, 2017, 435-440), oppure, secondo altri, un po' più tardi, tra l'ultimo terzo di quel secolo e la metà del secolo successivo (330-250 a.C.; Gorini, 2008a, 95; Id., 2014, 480).

Bisogna sottolineare che la questione delle prime produzioni monetarie di imitazione massaliota in Cisalpina risulta complicata non solo, come accennato sopra, dal fatto che la cronologia della moneta che ne costituiva il modello, cioè la dracma pesante, è ancora sostanzialmente ipotetica⁶ (con tutte le conseguenze del caso sul piano temporale per le emissioni da essa derivata), ma anche perché in realtà sussistono alcuni dubbi sull'effettiva pertinenza di tali prime emissioni imitative, in termini di produzione, all'area padana (Brenot, 1996; Id., 2000; tesi discussa in Corsi, Barello, 2013; Arslan, 2017, 437-439); l'oscillazione della data proposta da diversi autori per la nascita del numerario indigeno accentua inoltre non poco l'incertezza, in quanto è inevitabile che il contesto della prima metà de IV secolo sia piuttosto differente da quello della fine del secolo o della prima metà del III secolo (basti pensare, in quest'ultimo caso, a una possibile connessione con «grandi» eventi che interessarono il Mediterraneo occidentale, come il conflitto tra Agatocle e Cartagine o quelli che coinvolsero Taranto e Pirro e Roma oppure anche la Prima Guerra Punica⁷).

Appare chiaro che, considerato lo stato delle conoscenze attuali, ogni inquadramento storico precisamente definito del fenomeno della nascita o dell'introduzione della moneta coniata in Italia settentrionale appare effettivamente impossibile; tuttavia sono in sostanza due i modelli che sembrano più plausibili: secondo il primo l'uso della moneta (e la sua produzione) sarebbe stato introdotto in Italia settentrionale da gruppi immigrativi, verosimilmente da territori della Gallia meridionale in stretta relazione con Massalia e nei quali era stata appresa, appunto, e già praticata la coniazione, da qualche tempo, di imitazioni, proprio grazie ai rapporti con la colonia focese (Brenot, 2000, 18-19⁸); il secondo modello prevede invece l'attivazione della capacità e volontà di produrre una propria moneta nei territori della Cisalpina,

6 L'assenza di dati archeologici derivati da ritrovamenti che confermino la datazione delle dracma pesante di Massalia al 390 a.C. ca è un elemento critico; si deve anzi rilevare che l'unico caso di un tesoro, in scavo, che contiene esemplari di quella emissione, il tesoro di La Courtine d'Ollioules (Brenot, 1989), suggerisce una data decisamente posteriore in quanto contiene anche materiale degli ultimi decenni del III secolo. Sulla base di questo dato e di altre considerazioni sono state avanzate infatti da svariati autori proposte cronologiche più ribassate (Villaronga, 1994: intorno al 300 a.C.; Depeyrot, 1999, 14-15: 240-215 a.C. ca; Py, 2006, 63 e 1162-64: seconda metà del III secolo a.C.; Feugère, Py, 2011, 50 e 53: 275-225 a.C.; Chevillon, 2014, 126: nel corso del III secolo a.C.; Maurel, 2016: 280-225 a.C.; Corsi, Aulisio, 2018, 168-169: prima metà del III secolo a.C.).

7 Sul coinvolgimento di mercenari celtici, di origine ignota, in questi conflitti si veda Baray, 2017, 90-93; 101.

8 Arslan ipotizza un ruolo per gruppi provenienti da «ambiti già monetarizzati» (Arslan, 2017, 432). Sulla diffusione della moneta di Marsiglia nella regione circostante alla città, si veda Richard, 1992; Chevillon, 2014; sul generale forte apporto culturale (anche in ambito monetario) di Massalia nei confronti delle popolazioni insediate in regioni circostanti, Collin Bouffier, 2009, 46-50.

in risposta a esigenze sviluppatesi localmente, in qualche comunità del territorio; la scelta del prototipo (la dracma massaliota) in questo secondo caso implica comunque una qualche forma di legame con Massalia e la sua moneta, un legame che però non deriva necessariamente e immediatamente da relazioni pregresse.

La natura di tale legame rimane in ogni caso piuttosto oscura e il fatto che non siano attestati ritrovamenti di dracme pesanti massaliote originali in Italia (Pautasso, 1966, 89; Piana Agostinetti, 1996, 204; Arslan, 2017, 439) complica ulteriormente il quadro, in quanto manca un elemento che aiuterebbe a collocare spazialmente in Cisalpina il contatto tra prototipo e moneta di imitazione. Se si ammette la rilevanza di un argomento *ex silentio*, come è appunto l'assenza della moneta di Massalia⁹, ci si potrebbe interrogare su dove e come, cioè in quale contesto e con quali modalità, alcune popolazioni della Cisalpina abbiano avuto a che fare con la monetazione massaliota in modo tale da abituarsi al suo utilizzo e poi dare inizio a una produzione imitativa nei propri territori di insediamento.

È bene ricordare a questo proposito ancora una volta che l'adozione della moneta coniata da parte delle comunità dell'Italia settentrionale, celtiche o di altra etnia, deve essere avvenuta con ogni probabilità come effetto di rapporti con l'esterno, come recezione di un tratto culturale in origine estraneo, greco o comunque di base greca, secondo modalità presumibilmente simili a quelle che hanno coinvolto altre popolazioni anelleniche dell'Europa meridionale e centrale, in particolare celtiche (come buona parte di quelle della Cisalpina); il fenomeno della moneta per le comunità padane si può definire dunque come intrinsecamente esogeno, anche se l'adozione stessa della moneta metallica quando si esplicita come produzione propria autonoma testimonia necessariamente già un certo grado di integrazione della moneta stessa nelle dinamiche economiche e sociali interne.

Si deve notare per altro che l'idea di una introduzione dall'esterno dell'uso della moneta tramite la migrazione di popolazioni già «monetizzate» non muta sostanzialmente la situazione, in quanto la produzione poi si avviò, continuò e diffuse in Cisalpina, presupponendo comunque il sussistere di condizioni favorevoli che difficilmente si possono spiegare come pura inerzia.

Quale sia il fattore che ha indotto dei gruppi stanziati in Italia a cominciare (o a proseguire) la coniazione di monete ispirate a quelle di Massalia non è noto; un modello generale plausibile per spiegare questo genere di fenomeni prevede che l'abitudine radicata a una certa monetazione «straniera», comunque sia stata assunta, qualora questa stessa monetazione non sia in un certo momento disponibile in

⁹ Non si considera qui la presenza sporadica di altri nominali di Massalia (oboli), che hanno per altro forse dato vita forse anch'essi a rarissime e interessate imitazioni in Cisalpina (Arslan, 1999; Id., 2004).

quantità sufficiente, stimoli l'autoproduzione a livello locale (Nash, 1987, 48), e si può presupporre che qualcosa di simile sia accaduto anche in Cisalpina.

Nel caso specifico, il meccanismo che può aver reso familiare alle popolazioni dell'Italia del Nord la moneta di Marsiglia può essere ricondotto con maggiore verosimiglianza non tanto a rapporti connessi a scambi commerciali con Marsiglia¹⁰ quanto piuttosto a pagamenti legati all'ambito del mercenariato (Arslan, 1990, 74), come per altro è stato proposto per la nascita della moneta celtica in generale e in molti contesti territoriali specifici¹¹; pagamenti, questi, nei quali dovrebbe esserci stato un qualche ruolo diretto della colonia focese, anche se occorre ribadire che l'assenza di dati espliciti relativi all'arruolamento di mercenari appartenenti a popolazioni cisalpine da parte di Marsiglia (o, si potrebbe anche pensare, tramite quella città) impedisce di avere conferme effettive in merito.

2 SVILUPPI SUCCESSIVI

Se l'acquisizione della moneta in Cisalpina avvenne in relazione con il mercenariato svolto al servizio di stati mediterranei, cioè essenzialmente, si può pensare, di città greche (non necessariamente Marsiglia) o di Cartagine, e per iniziativa quindi di chi deteneva il controllo del potenziale bellico delle proprie comunità, cioè verosimilmente i membri di più alto rango delle aristocrazie (Vitali, 2002), ci si potrebbe dunque chiedere se sia perdurata una certa stretta connessione tra l'ambito della guerra e la moneta anche nelle fasi successive del suo sviluppo, quando cioè essa si diffuse maggiormente tra le popolazioni dell'area e, contemporaneamente, si fecero più intensi i rapporti con Roma.

Certamente si può ipotizzare che in questo secondo periodo l'uso del numerario coniato, cioè di dracme padane, ora molto più abbondanti, si sia esteso rispetto a prima, innanzitutto alla remunerazione delle attività belliche in ambito locale (indigeno, senza controparti greche o «mediterranee»), ma anche ad altri contesti: si può pensare infatti che abbia ricoperto anche funzioni di diverso genere (quindi, per esempio, come mezzo di pagamento per servizi differenti da quello militare e per obbligazioni di varia natura, come tributi, ma anche per accumulare ricchezza o come

¹⁰ Gli indizi a favore di flussi commerciali tra Massalia e la valle del Po sono tenuissimi; del tutto sporadici sono per esempio i ritrovamenti di anfore di fabbrica massaliota in area Padana (Cattaneo Cassano, 1995, 386-389; rilevante invece l'attestazione nella Liguria costiera).

¹¹ Per es. Nash, 1987, 16-19; Gruel, 1989, 15-17; de Jersey, 1996; Creighton, 2000, 26; Wigg-Wolf, 2011, 304-305; Buchsenschutz, Gruel, Lejars, 2012, 319-322; Pion, 2012; Howego, 2013, 27).

mezzo di scambio, in contesto commerciale, o come definizione astratta del valore)¹², sebbene si debba riconoscere che non vi sono molti elementi positivi al riguardo.

Per la fase più avanzata, dopo la metà del III secolo a.C., è possibile comunque già prefigurare una qualche influenza più o meno diretta dell'intervento di Roma sull'evoluzione monetaria in Cisalpina.

Allo stadio attuale delle conoscenze non è possibile determinare se ci sia stata continuità tra le prime produzioni, che, come visto, forse si collocano ancora nel IV secolo e furono probabilmente poco rilevanti sul piano quantitativo, e quelle posteriori al 250 a.C. ca, molto più consistenti e soprattutto più articolate sul piano territoriale, con emissioni assegnabili con una certa probabilità a specifici gruppi¹³. Diversi autori collocano comunque il momento fondamentale di questa seconda fase intorno al 225 a.C. (Crawford, 1985, 76; 80-81; Gorini, 2014, 478), in stretta relazione con il conflitto scoppiato tra diverse genti galliche e Roma. È interessante notare, per altro, come le fonti antiche riportino in questa occasione in modo specifico il ricorso da parte dei Galli a contingenti di mercenari transalpini, i Gesati (Péré-Noguès, 2007, 355-356), evidentemente pagati in cambio del loro servizio, che potrebbero dunque essere stati almeno in parte i destinatari specifici delle emissioni in questione.

Se alla base dell'abbondante e diffusa produzione di dracme indigene si può collocare proprio l'intenso sforzo bellico delle popolazioni della Pianura Padana, per remunerare i propri combattenti o truppe arruolate altrove, contro i Romani, come per i Galli Insubri, o a fianco di essi, come nel caso dei Galli Cenomani o dei Veneti (Callegher, 2001, 283; Gorini, 2014, 479), è evidente che anche in questa seconda fase emergerebbe uno stretto legame tra monetazioni della Cisalpina e l'ambito militare, sulla stessa linea di quanto ipotizzato già per l'epoca precedente. Si tratterebbe in ogni caso di una risposta autonoma locale alla situazione determinatasi, ma già profondamente condizionata, sebbene indirettamente, dai rapporti con Roma.

Come noto, una prima dura sconfitta dei Galli avversari dei Romani, l'invasione e la devastazione dei loro territori e la successiva occupazione diretta da parte romana di ampie porzioni della Cisalpina, anche con fondazioni coloniali, furono

¹² Una stretta connessione con la remunerazione di soldati è in particolare proposta da Gorini, 2014, 477 («sul modello del mondo greco ellenistico»); sostanzialmente più scettico Arslan, 2017, 432, che parla solo in modo generale di moneta come «strumento di transazioni economiche» e «strumento per lo scambio economico». Per comparazione, sugli usi monetari nella Gallia settentrionale, prima della conquista romana, si veda Wigg-Wolf, 2011; più in generale, Howgego, 2013.

¹³ Nella ricostruzione comunemente accettata sono stati individuati quattro raggruppamenti principali: uno ligure, uno insubre, uno cenomane e uno venetico (Gorini, 2014, 477; in particolare per il gruppo venetico, Callegher, 2001).

seguite dalla rapida ripresa del conflitto, con l'invasione annibalica e la Seconda Guerra Punica (218), nella quale di nuovo alcune popolazioni padane appaiono schierate contro Roma e altre le sono alleate; in tutta questa fase il modello prospettato sopra sembra comunque ancora ben giustificare la coniazione di dracme indigene in questi territori.

È in particolare la prassi di fornire, oltre che uomini, approvvigionamenti e risorse finanziarie per lo sforzo bellico da parte delle comunità della Cisalpina in entrambi gli schieramenti, che suggerisce concretamente questa possibilità; d'altra parte l'obbligo imposto agli alleati di Roma di pagare per i contingenti militari richiesti¹⁴ può contribuire a spiegare il proseguimento delle emissioni in Italia settentrionale anche dopo che, all'inizio del II secolo, in Italia settentrionale, a parte qualche caso specifico, cessarono le ostilità con la definitiva vittoria romana, mentre tutte le popolazioni si trovarono inserite in una rete di rapporti reciproci articolata e diversificata con la potenza egemone¹⁵.

3 TRA II E I SECOLO A.C.

A livello monetario è difficile definire nettamente i dettagli della situazione e delle evoluzioni di questo periodo; se secondo alcuni autori è possibile per esempio che gli Insubri, sconfitti, abbiano cessato la coniazione di moneta per un certo tempo a partire dall'inizio del II secolo (Arslan, 2017, 440) ma l'abbiano poi ripresa entro la metà dello stesso secolo (Arslan, 2017, 461), secondo altri invece si può cogliere una continuità generale delle produzioni, anche dei Cenomani, per qualche decennio almeno (fino al 170-160 a.C. ca), prima di un'interruzione ulteriore (Crawford, 1985, 81; Id., 1987, 495; Gorini, 2014, 478) durata fino alla fine del II secolo circa o poco prima.

Quale che sia l'ipotesi più credibile, ciò che emerge è che lo scontro e le guerre con Roma non hanno avuto in sé effetti decisivi e radicali sulle produzioni monetarie in Cisalpina, che non sono state evidentemente eliminate dai Romani con provvedimenti specifici o inibite per altra via, neanche per quanto riguarda le popolazioni nemiche sconfitte. Le distruzioni, i saccheggi e i probabili prelievi forzosi

¹⁴ Non si hanno notizie specifiche riguardo alle comunità della Cisalpina, ma questa sembra essere la prassi consolidata, almeno dalla Seconda Guerra Punica, per le comunità alleate dei Romani, tra cui anche le colonie latine (Nicolet, 1978); sul cambiamento verificatosi alla fine de I secolo a.C., in epoca augustea, quando le truppe ausiliare appaiono pagate dallo Stato romano, si veda Wolters, 1988.

¹⁵ Una sintetica ricostruzione dell'organizzazione territoriale della Transpadana nonché dei rapporti tra le diverse comunità della regione, indigene e coloniarie, e Roma, in Bandelli, 2017.

di metallo dalle comunità, tramite bottini¹⁶, esazioni o confische¹⁷, evidentemente furono superati nel breve o medio periodo senza lasciare una traccia evidente sulle capacità di creare a livello locale moneta argentea, che evidentemente era ritenuta ancora utile o necessaria.

Più significativo piuttosto è il fatto che a partire dal II secolo, pur rimanendo in vita come serie monetarie formalmente autonome rispetto a quelle coeve del sistema monetario romano, queste monetazioni ne sono continuamente e profondamente influenzate. In questo periodo l'impatto più significativo sulle monete locali dell'avanzata di Roma in Cisalpina – sia come conquista e occupazione diretta di parti del territorio, sia come processi di romanizzazione ad ampio raggio anche all'interno delle comunità indigene stesse – si coglie nel fatto che la loro evoluzione non è più riconducibile a dinamiche socio-economiche o politiche puramente interne alle comunità che le producevano (come si può presupporre che fosse prima dell'intervento di Roma), quanto piuttosto appare diretta e condizionata di fatto da spinte ed evoluzioni esterne, rafforzate e ribadite dalle sempre più strette interazioni tra due sfere economiche e monetarie.

In particolare la sempre più ampia e pervasiva presenza di numerario romano nel territorio della Cisalpina¹⁸ non poté non determinare un qualche allineamento delle dracme locali, sia celtiche sia venetiche, alle emissioni di Roma, oltre ad avere anche probabilmente un impatto sull'uso stesso della moneta secondo nuovi modelli, ispirati a quanto si verificava nella società romano-italica¹⁹. Si ha l'impressione dunque che Insubri, Cenomani o Veneti e altri gruppi abbiano continuato a produrre monete formalmente autonome, ma di fatto esse entrarono a far parte del sistema romano, con una probabile equivalenza dei nominali indigeni con il vittoriato e una tendenziale integrazione, non priva di possibili aspetti

16 Il tesoro di Civita Castellana (Pautasso, 1966, 77 e 135, n. 73), per esempio, è interpretato da M. Crawford proprio come bottino (Crawford, 1985, 77-79), così come il tesoro del Campidoglio (Burnett, Molinari, 2015) da parte di Arslan (Arslan, 2000, 49: «bottino bellico utilizzato come dono votivo»). Stando alle fonti antiche, l'entità complessiva delle ricchezze catturate nel conflitto tra Roma e le popolazioni galliche della Cisalpina poteva essere elevatissima, come dimostra il caso di quanto esibito nel trionfo su Boi celebrato da Scipione Nasica nel 191 a.C. (Liv., 36.40.11-12).

17 Riguardo agli effetti sulla monetazione di un conflitto perso, drammatici ma non radicali, si veda per esempio, in un contesto differente, il caso della Gallia Belgica, trattato in Haselgrove, 1984.

18 La penetrazione della moneta romana in Cisalpina era cominciata già nel III secolo, poco dopo la prima sconfitta dei Galli nel 222 (cfr. l'emissione di bronzo RRC 37; Crawford, 1985, 58; Id., 1987, 496), ma subì una chiara rapida accelerazione solo nel II secolo a.C. (Gorini, 2014, 478-479; Burnett, Molinari, 2015, 90); per una panoramica di ritrovamenti di tesori di monete romane repubblicane in Italia settentrionale databili al II e I secolo a.C. si veda Backendorf, 1998.

19 Sui processi innescati dall'introduzione della moneta romana negli usi monetari in società celtiche in Europa, si veda in particolare Howgego, 2013.

problematici, anche con gli altri nominali, cioè il denario d'argento e soprattutto il bronzo (Crawford, 1987, 496; Arslan, 1991-92, 20; Callegher, 2001, 287-291; Gorini, 2014, 479)²⁰.

La stretta aderenza delle monetazioni locali alle evoluzioni monetarie romane sembra ormai una costante e si ritrova anche nelle ultime fasi delle monetazioni padane, quando si constata un ulteriore abbassamento dei pesi medi²¹ dei pezzi emessi probabilmente in contemporanea con una ritariffazione dei vittoriati romani, che vengono ridotti a quinari²². Le produzioni più tarde di dracme padane sono infatti molto vicine, per quantità di argento contenuto, proprio ai quinari ed è probabile che ne avessero anche il valore (Girola, 1994, 141).

Quello che è importante sottolineare è però che ancora una volta niente induce a concludere che questo allineamento tra produzioni locali cisalpine e nominali romani sia frutto di un'imposizione della potenza egemone o di una esplicita decisione politica di Roma; sembra invece il risultato della sempre più stretta integrazione economica, ma anche culturale in senso ampio, delle comunità cisalpine rispetto al mondo romano cui si è fatto cenno sopra.

In effetti una molteplicità di fattori potrebbe aver agito nel profondo nel corso del II secolo determinando questo sviluppo, e forse ancora una volta proprio la componente «militare» della moneta padana può aver giocato un ruolo, se, come alcuni autori hanno ipotizzato, uno degli usi privilegiati delle monetazioni cisalpine in questo periodo rimaneva proprio quello di mezzo di pagamento delle truppe ausiliarie che erano verosimilmente fornite dalle popolazioni dell'Italia settentrionale all'esercito romano²³.

Gli individui che militavano in queste unità ausiliarie, che prestavano il loro servizio comunque lontano dalla loro terra, che venivano in contatto stretto e attivo con il numerario romano, erano probabilmente tra i primi a sperimentare la necessità e la comodità di un allineamento della valuta padana a quella romana e a far

20 Una circolazione mista di moneta padana e romana è del resto suggerita dai non pochi ritrovamenti del territorio; cfr. la documentazione in Pautasso, 1966, 49-77 e 124-135; Id., 1970; Crawford, 1985, 294-297; Girola, 1994; Giontella, Nicolai, 1996; Gorini, 2008b (per l'area veronese); Biondani, 2018.

21 Meno lineare è l'evoluzione della qualità del metallo, che comunque mostra un progressivo peggioramento (Burkhardt, Burkhardt, 2000; Corsi, Lo Giudice, *Re et al.*, 2018).

22 Il provvedimento è datato tradizionalmente al 101 a.C. (Crawford, 1974, 610; Id., 1985, 181-183); per l'area venetica, si veda in particolare Callegher, 2001, 280.

23 Le testimonianze letterarie che attestino la presenza di Cisalpini come ausiliari sono in realtà sporadiche (Bandelli, 2017, 381); l'uso di numerario non romano per il soldo delle truppe al servizio di Roma è comunque ipotizzato in altri contesti in periodi vicini a quelli qui considerati, in particolare in diverse aree della Gallia transalpina, per es. nel caso delle *monnaies au cavalier* della valle del Rodano (Richard, 1979, 221); più in generale, per la Gallia nel I secolo a.C., si veda anche Delestrée, 1999 e 2005; per la Pannonia e la monetazione degli Eravisci, Torbágyi, 2020, 608.

parte veramente di una cultura monetaria mista, padana e romana²⁴, conservata (e propagata) anche dopo essere ritornati nelle proprie terre d'origine.

Naturalmente anche altri fattori possono aver contribuito a questo processo, come le interazioni di natura commerciale o i rapporti tra individui di origine diversa, ma, data la natura pubblica della moneta, per quanto sappiamo, anche tra le popolazioni della Cisalpina, è probabile che le scelte di allineare le monete locali a quelle romane, pur mantenendole ben distinte²⁵, sia il frutto di decisioni non casuali o disorganizzate, ma dirette dall'alto, da un livello politico che in una qualche misura controllava o influenzava anche gli arruolamenti dei membri della comunità o forse anche vi partecipava con compiti di comando circoscritti (Vitali, 2002, 27).

Diversi autori che si sono occupati di monetazione padana hanno ipotizzato la fine delle produzioni locali nell'89 a.C. (per es. Arslan, 1990, 88-90: Id., 1991-92, 23-24; Callegher, 2001, 291; Biondani, 2018, 126), in correlazione con il cambiamento istituzionale della Cisalpina connesso alla concessione del diritto latino; secondo questa prospettiva questo evento avrebbe determinato necessariamente la cessazione delle monetazioni autonome che ancora sussistevano, in particolare quella degli Insubri e dei Veneti²⁶.

In realtà bisogna notare come non vi sia alcuna certezza che la concessione del diritto latino o la creazione di colonie latine (fittizie) in sé comportasse da subito e inevitabilmente l'interruzione delle monetazioni autonome²⁷; se, in effetti, come sembrerebbe, proprio nell'89 a.C. o piuttosto intorno a questa data le popolazioni dell'Italia settentrionale cessarono di emettere moneta, ciò fu comunque probabilmente più il risultato di una situazione generale in cui erano venute meno o si erano ridotte in modo drastico le esigenze e i presupposti per avere una monetazione autonoma che conseguenza di una imposizione o di uno sviluppo reso necessario dal mutato quadro amministrativo.

24 A cui si deve aggiungere, per il settore orientale, anche una importante presenza di pezzi del Norico (Callegher, 2001, 294-296).

25 Oltre alla scelta di conservare i tipi ormai tradizionali (D/testa femminile; R/leone), significativa è la scelta di (re)introdurre legende in alfabeto non latino in alcune emissioni, specialmente in quelle attribuibili agli Insubri, così come anche quella dei Veneti di non farlo (Marinetti, Prosdocimi, Solinas, 2000; Gorini, 2011, 287; Geiser, Genechesi, Scoccimarro, 2012).

26 Si noti però il dissenso di M. Crawford (Crawford, 1993).

27 È importante sottolineare che lo status di *colonia* o *municipium* non sembra prevedesse inevitabilmente l'impossibilità di produrre una propria moneta, come dimostrano diversi esempi di età repubblicana e, in misura ancora maggiore, imperiale (Crawford, 1985, 70-72; Burnett, Crawford, 1987, iv; Burnett, Amandry, Ripollès, 1992, 1-3). Per l'attitudine romana, pragmatica e sostanzialmente non interventista, nei confronti delle emissioni locali, indigene o di colonie, in territori sottomessi o in province, in epoca tardo-repubblicana e alto-imperiale, si veda per es. Van Heesch, 2005; riguardo al caso specifico della Gallia Belgica e della Britannia, si vedano inoltre le osservazioni in Haselgrove, 2006.

In questa prospettiva bisognerebbe ancora una volta prendere in considerazione i motivi che avevano spinto le comunità indigene a mantenere le produzioni monetarie proprie, sui quali, come detto, possiamo avanzare solo ipotesi; rimanendo nell'ambito connesso alla sfera militare, si può far riferimento a un mutamento delle modalità di reclutamento degli abitanti della Cisalpina, che trovavano forse possibilità di arruolamento in unità non selezionate su base locale, o addirittura anche nelle legioni, come accadde con Cesare (Keppie, 1998, 71), e che venivano pertanto pagati con moneta diversa, romana²⁸, e direttamente da Roma (Häussler, 2013, 106); vanno considerati comunque anche cambiamenti all'interno delle élites che precedentemente promuovevano le emissioni locali, differenti esigenze di spesa e finanziamento delle comunità.

In ogni caso la fine delle produzioni monetarie della Cisalpina non costituisce un atto sorprendente, non fa che portare alle estreme conseguenze il processo già innestato in precedenza che aveva portato di fatto all'integrazione del numerario locale nel sistema romano.

Bisogna ricordare però che interruzione della produzione non significò termine improvviso della circolazione delle dracme padano-venete, che rimasero disponibili, pur come elementi sempre più residuali e marginali e in certi contesti specializzati a usi specifici, fino all'epoca imperiale (Gorini, 2014, 480), anche in questo caso comunque non come fenomeno autonomo rispetto agli effetti delle influenze romane.

²⁸ Si potrebbe pensare a questo proposito agli effetti degli arruolamenti di Cisalpini durante la Guerra Sociale e alle massicce emissioni di *quinarii* in quegli anni (Crawford, 1985, 182), che avrebbero comunque offerto una alternativa alla produzione di dracme padane, considerato anche il fatto che avevano verosimilmente un valore equivalente.

Bibliografia

- ARSLAN, E. A. (1990): «Le monnayage celtique de la plane du Pô (IV^e-I^{er} siècles avant J.-C.)», *Études celtiques* 27, pp. 71-102.
- (1991-92): «Le monete padane preromane a Budapest», *Numizmatikai Közlöny* 90/91, pp. 9-33.
- (1999): «Celti padani e Marsiglia: nuovi ritrovamenti monetari a Casalecchio di Reno (BO)», *Revue belge de numismatique* 145, pp. 185-194.
- (2000): «Celti e Romani: penetrazione della moneta celtica padana nel territorio di Roma», in E. A. Arslan, R. Carazzetti (a cura di): *I Leponti e la moneta*, Locarno, pp. 47-63.
- (2004): «Monete celtiche dagli scavi di Casalecchio di Reno (BO)», in E. Ercolani Cocchi, A. L. Morelli, D. Neri (a cura di): *Romanizzazione e moneta. I testimonianza dei rinvenimenti dall'Emilia Romagna*, Firenze, pp. 67-74.
- (2017): «La moneta celtica in Italia settentrionale», in P. Piana Agostinetti (a cura di): *Celti d'Italia*, Roma, pp. 429-488.
- BACKENDORF, D. (1998): *Römische Münzschatze des zweiten und ersten Jahrhunderts v. Chr. vom italienischen Festland*, Berlin.
- BANDELLI, G. (2017): «Le comunità della Transpadana dalla guerra gallica del 225-222 a.C. alla *Lex Pompeia* dell'89 a.C. Dati recenti e problemi aperti su alcuni aspetti di ordine istituzionale», *Gerión* 35(2), pp. 373-400.
- BARAY, L. (2017): *Celtes, Galates et Gaulois, mercenaires de l'Antiquité*, Paris.
- BARRANDON, J.-N., Brenot, C. (1978): «Recherches sur le monnayage de Marseille», *Mélanges de l'École française de Rome* 90, pp. 637-668.
- BIONDANI, F. (2019): «Il tempo delle monete (250-50 a.C.)», in G. Gambacurta, A. Ruta Serafini, *I Celti e il Veneto. Storie di culture a confronto*, Bologna, pp. 123-163.
- BRENOT, C. (1982): «La drachme lourde de Marseille: une hypothèse sur cette frappe éphémère», in S. Scheers (ed.): *Studia Paulo Naster oblata, 1, Numismatica antiqua*, Leuven, pp. 35-42.
- (1989): «Un trésor de monnaies de Marseille découvert sur le site de La Courti-ne d'Ollioules (Var)», *Bulletin de la Société Nationale des Antiquaires de France*, pp. 252-257.
- (1996): «Des drachmes de Marseille aux drachmes de Cisalpine. Nouvelles remarques», in *La monetazione preromana dell'Italia settentrionale. Approvvigionamento del metallo, coniazione, circolazione*, Bordighera, pp. 15-32.
- (2000): «Imitations lourdes de drachmes massaliètes au Cabinet des Médailles de Marseille», in E. A. Arslan, R. Carazzetti (a cura di): *I Leponti e la moneta*, Locarno, pp. 11-21.

- BRENOT, C., SCHEERS, S. (1996): *Catalogue des monnaies massaliètes et monnaies celtiques du Musée des Beaux-Arts de Lyon*, Leuven.
- BUCHSENSCHUTZ, O., GRUEL, K., LEJARS, T. (2012): «L'âge d'or de l'aristocratie celtique, IV e et III e siècles av. J.-C.», *Annales. Histoire, Sciences Sociales* 67, pp. 295-324.
- BURKHARDT, A., BURKHARDT, M. (2000): «Geochemische und numismatische Untersuchungen zu Drachmen und Obolen im Tessin», in E. A. Arslan, R. Carazzetti (a cura di): *I Leponti e la moneta*, Locarno, pp. 121-136.
- BURNETT, A. M., CRAWFORD, M. H. (1987): «Introduction», in A. M. Burnett, M. H. Crawford (eds.): *The Coinage of the Roman World in the Late Republic*, Oxford, pp. iv-vi.
- BURNETT, A., MOLINARI, M. C. (2015): «The Capitoline Hoard and the Circulation of Silver Coins in Central and Northern Italy in the Third Century BC», in P. G. van Alfen, G. Bransbourg, M. Amandry (eds.): *FIDES. Contributions to Numismatics in Honor of Rick Witschonke*, New York, pp. 21-126.
- CALLEGHER, B. (2001): «Dracme venetique d'imitazione massaliota e oboli del Norico nel territorio centro-orientale del Veneto e del Friuli Venezia-Giulia: alcune considerazioni», in G. Cuscito (a cura di): *I Celti nell'alto Adriatico*, Trieste, pp. 277-308.
- CATTANEO CASSANO, A. C. (1995): «Anfore greche da trasporto del VI-V sec. a.C. in Italia settentrionale», *Studi Classici e Orientali* 43, pp. 381-398.
- CHEVILLON, J.-A. (2014): «Le monnayage de Marseille grecque et sa diffusion territoriale dans le milieu indigène du Sud-Est», in S. Bouffier, D. Garcia (dir.): *Les territoires de Marseille antique*, Paris, pp. 121-132.
- COLLIN BOUFFIER S. (2009): «Marseille et la Gaule méditerranéenne avant la conquête romaine», *Pallas* 80, pp. 35-60.
- CORSI J., BARELLO F. (2013): «Le prime dracme d'imitazione massaliota: nuove osservazioni su composizione e rapporti con la dracma pesante di Marsiglia», in P. M. Guihard, D. Hollard (dir.): *De nummis Gallicis. Mélanges de numismatique celtique offerts à L.-P. Delestrée*, Paris, pp. 31-37.
- CORSI, J., AULISIO, G. (2018): «The lions of Artemis. A die link study of the heavy drachms of Massalia», *Revue numismatique* 175, pp. 147-192.
- CORSI, J., LO GIUDICE, A., RE, A. et al. (2018): «Potentialities of X-ray fluorescence analysis in numismatics: the case study of pre-Roman coins from Cisalpine Gaul», *Archaeological and Anthropological Sciences* 10, pp. 431-438.
- CRAWFORD, M. H. (1974): *Roman Republican Coinage*, Cambridge.
- (1985): *Coinage and Money under the Roman Republic*, London.
- (1987): «Produzione e uso della moneta nel sud-est della Gallia cisalpina», in D. Vitali (a cura di): *Celti ed etruschi nell'Italia centro-settentrionale dal V secolo a.C. alla romanizzazione*, Imola, pp. 495-497.

- (1993): «Review of 'Le monete' in *Scavi MM3. Ricerche di archeologia urbana a Milano durante la costruzione della Linea 3 della Metropolitana, 1982-1990* by E. A. Arslan», *Numismatic Chronicle* 153, pp. 289-290.
- CREIGHTON, J. (2000): *Coins and Power in Late Iron Age Britain*, Cambridge.
- de Jersey, P. (1996): *Celtic Coinage in Britain*, Princes Risborough.
- DELESTRÉE, L.-P. (1999): «La romanisation et la fin du monnayage celtique dans le Nord de la Gaule», *Revue numismatique* 154, pp. 15-40.
- (2005): «La romanisation et la fin du monnayage celtique dans le Nord de la Gaule», in J. Metzler, D. Wigg-Wolf (eds.): *Die Kelten und Rom: Neue numismatische Forschungen*, Mainz, pp. 129-145.
- DEPEYROT, G. (1999): *Les monnaies hellénistiques de Marseille*, Wetteren.
- FEUGÈRE, M., PY, M. (2011): *Dictionnaire des monnaies découvertes en Gaule méditerranéenne (530 - 27 av. notre ère)*, Montagnac, Paris.
- GEISER, A., GENECHESI, J., SCOCCIMARRO N. (2012): «Monnaie et écriture au second âge du fer autour de l'arc alpin. Une nouvelle approche des statères épigraphes attribués naguère aux Salasses», *Études celtiques* 38, 77-129.
- GIONTELLA, C., NICOLAI, R. (1996): «Repertorio delle località di rinvenimento delle monete cisalpine», in *La monetazione preromana dell'Italia settentrionale. Approvvigionamento del metallo, coniazione, circolazione*, Bordighera, pp. 300-315.
- GIROLA, G. (1994): «Dramma padano e moneta romana: aspetti di circolazione nell'Italia settentrionale», in G. Gorini (a cura di): *Numismatica e archeologia del celtismo padano*, Aosta, pp. 135-141.
- GORINI, G. (2008a): «Aspetti della monetazione autonoma della Gallia Cisalpina e del Norico», *Numismatische Zeitschrift* 116/117, pp. 95-101.
- (2008b): «Alcuni aspetti della romanizzazione nel veronese attraverso le monete», in P. Basso, A. Buonopane, A. Cavarzere et al. (a cura di): *Est enim ille flos Italiae: vita economica e sociale nella Cisalpina romana. Atti delle giornate di studi in onore di Ezio Buchi*, Verona, pp. 475-484.
- (2011): «Il deposito di Serra Riccò e gli altri depositi dell'età del ferro in Italia Settentrionale», in *Tra protostoria e storia. Studi in onore di Loredana Capuis*, Roma, pp. 281-294.
- (2014): «Nuove indagini sulle emissioni preromane dell'Italia Settentrionale nell'età del Ferro (IV-I sec. a.C.)», in P. Barral, J. P. Guillaumet, M. J. Roulière-Lambert et al. (eds.): *Les Celtes et le Nord de l'Italie. Premier et Second Âges du fer. Actes du XXXVIe colloque international de l'AFEAF, Vérone, 17-20 mai 2012*, Dijon, pp. 475-482.
- GRUEL, K. (1989): *La monnaie chez les Gaulois*, Paris.
- HASELGROVE, C. (1984): «Warfare and its aftermath as reflected in the precious metal coinage of Belgic Gaul», *Oxford Journal of Archaeology* 3, pp. 81-105.

- (2006): «The impact of the Roman Conquest on indigenous coinages in Belgic Gaul and southern Britain», in P. de Jersey (ed.): *Celtic Coinage: New Discoveries, New Discussion*, Oxford, pp. 97-115.
- HÄUSSLER, R. (2013): *Becoming Roman?: Diverging Identities and Experiences in Ancient Northwest Italy*, Walnut Creek.
- HOWGEGO, C. (2013): «The Monetization of Temperate Europe», *The Journal of Roman Studies* 103, pp. 16-45.
- Keppie, L. (1998): *The Making of the Roman Army, From Republic to Empire*, London.
- MARINETTI A., PROSDOCIMI A. L., SOLINAS P. (2000): «Il celtico e le legende monetali in alfabeto leponzio», in E. A. Arslan, R. Carazzetti (a cura di): *I Leponti e la moneta*, Locarno, pp. 71-119.
- MAUREL, G. (2016): *Corpus des monnaies de Marseille. Provence Languedoc Oriental et Vallée du Rhône - 525-20 av. J.-C.*, Poses.
- NASH, D. (1987): *Coinage in the Celtic World*, London.
- NICOLET, C. (1978): «Le stipendium des Alliés Italiens avant la Guerre Sociale», *Papers of the British School at Rome*, 46, pp. 1-11.
- PAUTASSO, A. (1966): *Le monete preromane dell'Italia Settentrionale*, Varese.
- (1970): «Contributi alla documentazione della moneta padana», *Sibirium* 10, pp. 161-187.
- PÉRÉ-NOGUÈS, S. (2007): «Les Celtes et le mercenariat en Occident (IVe et IIIe s. av. n.è.)», in A.-M. Adam, C. Mennessier-Jouannet, P.-Y. Milcent (éds.): *La Gaule dans son contexte européen aux IVe et IIIe s. av. n.è.*, Lattes, pp. 353-361.
- PIANA AGOSTINETTI, P. (1996): «La monetazione preromana dell'Italia nord-occidentale», in *La monetazione preromana dell'Italia settentrionale. Approvvigionamento del metallo, coniazione, circolazione*, Bordighera, pp. 229-248.
- PION, P. (2012): «La monnaie mercenaire: une approche anthropologique des premiers monnayages celtiques au nord-ouest du complexe nord-alpin», in P. Pion, B. Formoso (dir.): *Monnaie antique, monnaie moderne, monnaies d'ailleurs ... Métissages et hybridations*, Paris, pp. 151-164.
- PY, M. (2006): *Les monnaies préaugustéennes de Lattes et la circulation monétaire protohistorique en Gaule méridionale*, Lattara 19, Lattes.
- RICHARD, J.-C. (1979): «Les monnaies au cavalier de la vallée du Rhône: un exemple de circulation monétaire au I^o siècle av. J.C.», in M. R.-Alföldi (Hrsgb.): *Studien zu Fundmünzen der Antike*, 1, Berlin, pp. 197-223.
- (1992): «La diffusion des monnayages massaliètes au-delà du territoire de Marseille», in M. Bats, G. Bertucchi, G. Conges et al. (éds.): *Marseille grecque et la Gaule*, Aix-en-Provence, Lattes, pp. 255-260.
- TORBÁGYI, M. (2020): «Römische Münzen und der frühromische Geldumlauf bei den Eraviskern», *Acta Archaeologica Academiae Scientiarum Hungaricae* 71, pp. 605-616.

- VAN HEESCH, J. (2005): «Les Romains et la monnaie gauloise: laisser-faire, laisser-aller?», in J. Metzler, D. Wigg-Wolf (eds.): *Die Kelten und Rom: Neue numismatische Forschungen*, Mainz, pp. 229-245.
- VILLARONGA, L. (1994): «À propos de la datation de la drachme lourde de Marseille», *Numismatica e antichità classiche* 23, pp. 153-155.
- VITALI, D. (2002): «L'aristocratie celtique de la Gaule cisalpine. Réflexions pour une première approche», in V. Guichard, F. Perrin (dir.): *L'aristocratie celte à la fin de l'âge du Fer (du II^e siècle avant J.-C. au I^{er} siècle après J.-C.)*, Glux-en-Glenne, pp. 15-28.
- WIGG-WOLF, D. (2011): «The Function of Celtic Coinages in Northern Gaul», in García-Bellido, M. P., Callegarin, L., Jiménez Díaz, A. (eds.): *Barter, money and coinage in the ancient mediterranean (10th-1st centuries BC)*, Madrid, pp. 301-341.
- WOLTERS, R. (1988): «Keltische Münzen in römischen Militärstationen und die Besoldung römischer Hilfstruppen in spätrepublikanischer und frühaugusteischer Zeit», *Tyche* 3, pp. 261-272.

PHILTÁTE 5

Aut oppressi serviunt...

La intervención de Roma
en las comunidades indígenas

RESÚMENES Y PALABRAS CLAVE
ABSTRACTS AND KEYWORDS

(por orden alfabético/in alphabetic order)

MARIA CRISTINA BIELLA, DAVID NONNIS

Hi Fescenninas acies Aequosque Faliscos. Falerii:
da città idioglossa a comunità romana

Hi Fescenninas acies Aequosque Faliscos. Falerii:
from polis idioglossa to Roman community

Riassunto: Secondo le fonti antiche il 241 a.C. rappresenta un punto di svolta nella storia dell'antica *Falerii*: la città fu conquistata da Roma, severamente punita, e una nuova città - *Falerii (Novi)* - fu costruita non lontano da quella vecchia. Nonostante questa cesura cronologica, l'analisi delle testimonianze sia archeologiche che epigrafiche permette di delineare un quadro più sfumato, che ci permette di cominciare a mettere in luce il passaggio tra la vecchia e la nuova città.

Parole chiave: Falisci, *Falerii (Veteres i Novi)*, Romanizzazione, Città preromane, Epigrafia.

Abstract: *According to ancient sources 241 BC is a turning point in the history of the ancient Falerii: the city was conquered by the Romans, severely punished, and a new city - Falerii (Novi) - was built not far away from the old one. Notwithstanding this chronological caesura, the analysis of both archaeological and epigraphical records carried out in the paper allow us to outline a more nuanced picture, in which the transition between the old and the new city can be brought to light.*

Keywords: *Faliscans, Falerii (Veteres and Novi), Romanization, pre-Roman cities, Epigraphy.*

GIOVANELLA CRESCI, ANNA MARINETTI

Forme della transizione delle comunità indigene transpadane verso la romanità: tra istituzioni pubbliche e aspetti privati

Indigenous communities in the Transpadane region and transition to Romanity: public institutions and private aspects

Riassunto: Il contributo esamina alcune iscrizioni sepolcrali inedite in lingua ed alfabeto venetico e in lingua ed alfabeto latino riferite alla necropoli di Montebelluna (Treviso) e databili tra il I sec. a.C. e gli inizi del I sec. d.C. Lo studio delle formule onomastiche e dei codici autorappresentativi delineano scenari inediti del passaggio alla romanità in merito a tempi, modi e problemi dell'omologazione da parte della popolazione locale.

Parole chiave: Montebelluna (Treviso), romanizzazione, onomastica, *liberti*.

Abstract: *The paper examines some unpublished funerary inscriptions from the necropolis of Montebelluna (Treviso), dating between the first century BCE and the early first century CE, which are written in both Venetic and Latin language and alphabet. The study of the onomastic formulae and the modes of self-representation suggests new scenarios about the transition of local population to Roman culture with regard to the time, way and possible issues in the process of homologation.*

Keywords: Montebelluna (Treviso), romanization, onomastics, freed slaves.

MARTA FERNÁNDEZ-CORRAL, M.^a CRUZ GONZÁLEZ-RODRÍGUEZ

Divinidades locales y formulario religioso romano: el ejemplo del norte hispano (s. I-III d. C.)

Local Divinities and Roman Religious Formulae: The Example of the Hispanic North

Resumen: Este trabajo analiza las inscripciones de los *conuentus Cluniensis, Asturum, Lucensis* y *Bracaraugustanus* dedicadas a divinidades locales. Su estudio se enmarca en la expansión del hábito epigráfico y la religión romana provincial y se centra en examinar las fórmulas epigráficas que nos permiten identificar prácticas rituales romanas asumidas por la población local en el culto y comunicación con los dioses.

Palabras clave: Religión provincial romana, divinidades locales, norte hispano, hábito epigráfico, formulario religioso.

Abstract: *This paper analyses the inscriptions from the conuentus Cluniensis, Asturum, Lucensis and Bracaraugustanus dedicated to local divinities. The study is*

contextualized in the expansion of the epigraphic habit and provincial Roman religion and pays especial attention to the epigraphic formulae related to Roman ritual practices assimilated by local population for the worship and communication with their gods.

Keywords: *Provincial Roman religion, local divinities, north Hispania, epigraphic habit, religious formulae.*

ENRIQUE GARCÍA RIAZA

Secreta spes. Roma y la generación de expectativas en las élites foráneas: algunos casos de estudio en torno al regalo diplomático

Secreta spes. Rome and the building of expectations among foreign elites: some case studies on the diplomatic gift

Resumen: En el ámbito de la expansión romano-republicana, el papel de los mandatarios locales en favor del nuevo orden romano fue básico para el control de territorios y el aprovechamiento económico de los mismos. Las autoridades romanas desarrollaron una política activa orientada a la atracción de estos líderes mediante la generación de expectativas de toda índole. Entre ellas, nos detenemos en el estudio del regalo diplomático y, en especial, de los conjuntos de objetos que poseen un valor simbólico asociado al reconocimiento de liderazgos políticos.

Palabras clave: República Romana, diplomacia, regalo.

Abstract: *In the sphere of Roman-Republican expansion, the role of local leaders in favour of the new Roman order was essential for the control of territories and their economic exploitation. The Roman authorities developed an active policy aimed at attracting these leaders by generating expectations of all kinds. Among them, we will focus on the study of diplomatic gifts and, in particular, of the sets of objects that had a symbolic value associated with the recognition of political leadership.*

Keywords: *Roman Republic, diplomacy, gift.*

GIAN LUCA GREGORI, ROMEO DELL'ERA

Gli interventi domiziani su alcune comunità dell'arco alpino

Domitian's interventions in some communities of the Alpine arch

Riassunto: Scopo di questo contributo è una riflessione sulla politica dei Flavi, e in particolare di Domiziano, nei confronti dei territori alpini. Augusto celebrò la sua conquista delle Alpi, ma l'integrazione delle popolazioni locali nel sistema amministrativo romano, con l'eventuale concessione della cittadinanza, avvenne

in modo graduale durante i regni degli imperatori successivi e poté dirsi compiuta forse soltanto in età flavia.

Parole chiave: Domiziano, Alpi, popoli alpini, amministrazione imperiale.

Abstract: *The aim of this paper is a reflection on the policy of the Flavians – in particular Domitian – towards the Alpine territories. Augustus celebrated the conquest of the Alps, but the integration of local populations into the Roman administrative system, with the eventual granting of citizenship, took place gradually during the reigns of successive emperors and could have been accomplished perhaps only in the Flavian age.*

Keywords: *Domitian, Alps, Alpine populations, imperial administration.*

TOMASO M. LUCHELLI

L'impatto della conquista romana sulle monetazioni celtiche: Gallia Cisalpina e oltre (II-I sec. a.C.)

The impact of the Roman conquest on Celtic coinages: Cisalpine Gaul and beyond

Riassunto: Nel contributo si illustra come le monetazioni preromane nei territori dell'Italia settentrionale, nate come risposta a esigenze locali, siano state poi influenzate in modo determinante dalle azioni di Roma. Prima infatti il conflitto tra Romani e Galli provocò una forte crescita delle emissioni, in seguito, dopo la conquista, esse continuarono, ma il loro sviluppo fu condizionato strettamente dai processi di romanizzazione sempre più pervasivi, anche se Roma non intervenne mai direttamente sulle produzioni monetarie locali.

Parole chiave: Gallia Cisalpina, dracme padane; *Massalia*, mercenari, *auxilia*.

Abstract: *The essay shows how the pre-Roman coinages of Northern Italy, originated as an answer to local needs, have been influenced in a determinant way by Rome's action. First the conflict between Romans and Gauls caused a dramatic increase in coin production, later, after the conquest of Cisalpine, local coinages continued, but their development depended strictly on Romanisation processes, although Rome never intervened in local monetary matters.*

Keywords: *Cisalpine Gaul, Padane drachms, Massalia, mercenaries, auxilia.*

RICARDO MAR MEDINA

**La construcción del paisaje urbano en la *Hispania* romana:
santuarios, foros y centros ceremoniales**

***The construction of the urban landscape in Roman Hispania:
sanctuaries, forums and ceremonial centers***

Resumen: Desde la protohistoria, todos los territorios de la Península Ibérica desarrollaron formas complejas de asentamientos. Si dejamos de lado los tópicos idealistas generados en torno al urbanismo greco-romano, es posible comprender la relación entre santuario, centro ceremonial y foro como motor del desarrollo urbano de *Hispania*. El santuario de la Encarnación (Caravaca), Tongobriga y el foro de Sagunto lo ilustran de modo ejemplar.

Palabras clave: Urbanismo greco-romano, santuario, centro ceremonial, foro, ciudades hispanas

Abstract: *From protohistory, the Iberian Peninsula developed complex forms of settlement. If we leave aside the idealistic clichés generated around Greco-Roman urbanism, it is possible to understand the relationship between sanctuary, ceremonial center and forum as a driving force of urban development in Hispania. The sanctuary of Encarnacion (Caravaca), Tongobriga and the forum of Sagunto illustrate this in an exemplary way.*

Keywords: *Greco-Roman urbanism, Sanctuary, ceremonial center, forum, Hispanic cities.*

SANTIAGO MARTÍNEZ CABALLERO

**Transformaciones urbanas y monumentalización de las ciudades
romanas de la Celtiberia del Duero entre la etapa tardorrepública
y la época antonina (s. II a. C.- 192 d. C.)**

***Urban transformations and monumentalisation of the Roman cities
of the Celtiberia del Duero between the late Republic and the Antonine period***

Resumen: Se analiza la evolución urbanística de las ciudades romanas de la Celtiberia del Duero (*Hispania Citerior*) entre época tardorrepública y la época antonina. Se analiza el proceso de urbanización general y la creación diacrónica del paisaje urbano, con sus componentes urbanísticos y arquitectónicos.

Palabras clave: Urbanismo, monumentalización, ciudad, *Celtiberia*, paisaje urbano.

Abstract: *The urban evolution of the Roman cities of Celtiberia del Duero (Hispania Citerior) is analyzed from the late republican to the Antonine era. The general*

urbanization process is analyzed and the diachronic creation of the urban landscape, with its urban and architectural components.

Keywords: *Urbanism, monumentalization, town, city, Celtiberia, urban landscape.*

MANUELA MARTINS, FERNANDA MAGALHÃES

**O NO da Península Ibérica entre os séculos II/I a.C.
e o século I d.C.: identidades e poderes em mudança**

***The NW of the Iberian Peninsula between the 2nd/1st centuries B.C.
and the 1st century A.D.: changing identities and powers***

Sumário: Este trabalho pretende analisar a natureza das mudanças que caracterizam o período compreendido entre os dois últimos séculos da II Idade do Ferro e os finais do século I da nossa era, durante o qual ocorrem importantes transformações políticas, sociais, económicas e culturais num vasto conjunto de comunidades da Europa temperada e atlântica, igualmente presentes na Península Ibérica. Na base dessas mudanças está a forte interação entre comunidades com níveis distintos de complexidade, a qual condicionou a evolução das diferentes regiões que entram em contacto com os romanos entre os séculos III/II a.C. No caso da Península Ibérica, esses contactos estabelecem-se desde 218 a.C., com o desembarque romano em Ampúrias, um contexto favorável à emergência de novas identidades e poderes, também perceptíveis no NO ibérico posteriormente à expedição de Decimus Iunius Brutus, em 137 a.C. A desigual evolução deste território ao longo do século I constitui uma herança das especificidades culturais pré-romanas das regiões que foram integrados por Augusto em três *conventus iuridicus* distintos.

Palavras chave: NO Peninsular; II Idade do Ferro; povoamento; mudança cultural; identidade

Abstract: *This paper intends to analyze the nature of the changes that characterize the period between the last two centuries of the II Iron Age and the end of the I century AD, during which important political, social, economic and cultural transformations take place in a wide range of communities of temperate and Atlantic Europe, also present in the Iberian Peninsula. At the base of these changes is the strong interaction between communities with different levels of complexity, which conditioned the evolution of the different regions that come into contact with the Romans between the 3rd / 2nd centuries BC. In the case of the Iberian Peninsula these contacts started after 218 BC with the Roman established at Ampurias, a context favorable to the emergence of new identities and powers, also noticeable in the Iberian NO after the expedition of Decimus Iunius Brutus, in 137 BC. The uneven evolution of this territory throughout*

the I century is a legacy of the pre-Roman cultural specificities of the regions that were integrated by Augustus in three distinct conventus iuridicus.

Keywords: *NW Peninsular; II Iron Age; settlement; cultural change; identity.*

**MILAGROS NAVARRO CABALLERO, JOAQUÍN GORROCHATEGUI,
MONIQUE DONDIN-PAYRE**

**La práctica epigráfica en la *ciuitas* de los *Bituriges Cubi*,
provincia de Aquitania: la localidad de Baugy**

***The Epigraphic habit in the cities of the Bituriges Cubi,
province of Aquitaine: the locality of Baugy***

Resumen: Este trabajo estudia la epigrafía funeraria de Baugy, una aglomeración secundaria de la *ciuitas* de los *Bituriges Cubi*, provincia de Aquitania. Se trata de un conjunto coherente y cerrado de inscripciones fechado entre finales del siglo I y la época severiana. Su estudio permite reflexionar sobre las variaciones del «Epigraphic Habit» en el Imperio romano. Demuestra que no todos los habitantes del imperio usaron al mismo tiempo y del mismo modo la incisión de inscripciones funerarias sobre soportes pétreos. En Baugy, como en otras pequeñas aglomeraciones de las Galias, dicha escritura tuvo un uso tardío y residual. Además, el carácter anepígrafo o parcialmente inscrito de ciertos monumentos permiten insistir en el uso de la pintura en la comunicación epigráfica, asociada con el tratamiento escultórico de los monumentos.

Palabras clave: Aquitania romana, epigrafía funeraria, aglomeración secundaria, epitafio, pintura, comunicación, «Epigraphic Habit».

Abstract: *This paper studies the funerary epigraphy of Baugy, a secondary agglomeration of the *ciuitas* of the Bituriges Cubi, province of Aquitaine. It is a coherent and closed group of inscriptions dating from the end of the 1st century to the Severan period. Its study allows us to reflect on the variations of the “Epigraphic Habit” in the Roman Empire. It shows that not all the inhabitants of the Empire used the incision of funerary inscriptions on stone supports at the same time and in the same way. In Baugy, as in other small settlements in Gaul, such writing came into late and residual use. In addition, the anepigraphic or partially inscribed nature of certain monuments allows us to insist on the use of painting in epigraphic communication, associated with the sculptural treatment of the monuments.*

Keywords: *Roman Aquitaine, funerary epigraphy, secondary agglomeration, epitaph, painting, communication, “Epigraphic Habit”.*

ALMUDENA OREJAS, BRAIS CURRÁS, LUIS LÓPEZ, JAVIER SÁNCHEZ-PALENCIA

Las zonas mineras auríferas del noroeste de *Hispania*: procesos comunes y adaptaciones locales (Teleno y cuenca noroccidental del Duero, área meridional lucense, Bajo Miño, *Lusitania*)

Gold mining areas in northwestern Hispania: common processes and local adaptations (Teleno and northwestern Duero basin, southern Lugo, Bajo Miño, Lusitania)

Resumen: Es bien conocida la importancia de la minería del oro durante los siglos I y II d. C. en *Asturia* y *Gallaecia (Hispania Citerior)* y en *Lusitania*. Recientes investigaciones sobre zonas escasamente documentadas hasta ahora y estudios actualizados sobre otras, ponen de manifiesto que el impacto de la minería es resultado de procesos generales, marcados por el interés de Roma por el oro, y locales o comarcales, relacionados tanto con las características de la minería, como con la evolución de las *civitates*.

Palabras clave: Minería aurífera romana, poblamiento indígena, *civitates*, noroeste de *Hispania*.

Abstract: *The importance of gold mining in Asturia and Gallaecia (Hispania Citerior) and in Lusitania in the 1st and 2nd centuries AD is well known. Recent research on areas poorly documented as well as updated studies on others show that the impact of mining is the result of general processes, marked by Rome's interest in gold, and local or regional processes, related both to the characteristics of mining and to the evolution of the civitates.*

Keywords: *Roman gold mining, indigenous settlement, civitates, northwestern Hispania.*

JUAN JOSÉ PALAO VICENTE

Ejército romano y comunidades indígenas en *Hispania* (218 a. C.-19 a. C.)

Roman army and indigenous communities in Hispania (218 B.C. – 19 B.C.)

Resumen: El objetivo de este trabajo es analizar las relaciones entre el ejército romano y las comunidades indígenas durante el período de conquista de la península ibérica. Dicho análisis se va a centrar en un tipo de contacto muy concreto, asociado a la presencia de tropas en los núcleos civiles más allá de los combates y los asedios.

Palabras clave: Ejército romano; *Hispania*; *praesidia*; *hiberna*; comunidades indígenas.

Abstract: *The purpose of this study is to analyse the relations between the Roman army and the indigenous communities during the period of conquest of the Iberian Peninsula. Such analysis will focus on a very specific type of contact, associated with the presence of troops in civil nuclei beyond battles and sieges.*

Keywords: *Roman Army, Roman Spain; praesidia; hiberna, indigenous communities.*

ARMANDO REDENTOR, M.^a DOLORES DOPICO CAÍNZOS, JUAN SANTOS YANGUAS,

Las dedicatorias imperiales y la religión en *Bracara* y *Lucus* como elementos de integración de las comunidades indígenas

Imperial dedication and religion in Bracara and Lucus as elements of the integration of indigenous communities

Resumen: Las dos ciudades del noroeste, fundadas por Augusto como parte de la nueva administración del imperio, tuvieron un destacado papel en la transformación de las comunidades indígenas. Las fuentes epigráficas conservadas nos permiten ver con gran intensidad la acción del Estado y la respuesta indígena, sobre todo en época de este emperador. En nuestro trabajo nos hemos detenido especialmente en los epígrafes relacionados con P. Fabio Máximo, de los que proponemos una nueva interpretación, que muestra cómo contribuyeron a la consolidación tanto de la nueva realidad implantada tras la conquista, como del poder imperial

Palabras clave: *Lucus Augusti, Bracara Augusta, P. Fabio Máximo, emperador Augusto, dedicatorias imperiales, religión romana.*

Abstract: *The two northwestern cities, founded by Augustus as part of the new empire administration, had a prominent role in the transformation of indigenous communities. The epigraphic sources allow us to see with great intensity the action of the State and the indigenous response, especially in the time of this emperor. In our paper we have focused especially on the inscriptions related to P. Fabius Maximus, of which we propose a new interpretation which shows how they contributed to the consolidation of both the new reality implanted after the conquest, and the imperial power.*

Keywords: *Lucus Augusti, Bracara Augusta, P. Fabius Maximus, Augustus, Imperial dedication, Roman religion.*

MICHEL TARPIN

« *Quod Insubres condiderunt* ». Cato as a primary source for the pre-Roman Transpadana

Abstract: When studying the Roman conquest of the *Transpadana*, historians refer mainly to Polybius and Livy, who give many information and are viewed as good witnesses because the first had once crossed the southern Alps, and the second because he was born in Padua. Pliny's geography is thus a bit forgotten, all the more since he is not considered enough critical. However, Pliny, born in Como, where he had his leisure residencies, and having served in the Roman army in Germany, have had many occasions to see the lands of the former *Insubri*, *Boii* and other Celtic «invaders». Moreover, Pliny refers to Cato the Elder — and never to Livy — for his information on the beginnings of the Celtic cities of *Transpadana*. Modern historians hardly notice the fact that Livy does not use Cato when he speaks of the conquest, when the Censor was one of the best witnesses of the period of the conquest. There are therefore two traditions: that of Cato — story of peoples and cities — and that of *casus belli* and great families, followed by Livy. The Catonian vision is the most interesting and original, because he credits the Gauls with real «foundations» (*condere*), doesn't say a word on the «poor Etruscans», and because his information can be validated by archaeology when the sites have been excavated. A confrontation with some passages of Strabo allows us to assume that the Romans knew that the Gallic migration was not so violent, that Como, Bergamo and a third unidentified city were creations of the indigenous *Oromobii*, and that the western Lombardy was not a territory of the sole *Insubres* but a place where different Celtic communities had established craft and trade cities. Beyond those conclusions, Pliny's / Cato's text ask many questions, for instance: why Cato mentions a Boian city north of the Po, while archaeologists never found one on the other side, where Livy says the Boians were living; why *Acerrae* is said to be an *oppidum*, meanwhile Pliny / Cato doesn't say a word of this place, where no trace of a city has ever been found; why do historians imagine that the Gallic *oppida* were fortified, while none was ever besieged and while no 2nd century fortification has been found. My main conclusion is thus that Pliny's description of *Transpadana* is worth a reconsideration in close relation with recent archaeology.

Keywords: Cato the Elder, Pliny the Elder, *Transpadana*.

FERNANDO WULFF ALONSO

Roma, Italia, Imperio: identidades entre la República y el Principado

Rome, Italy, Empire: identities between the Republic and the Principate

Resumen: El autor plantea una reflexión sobre las identidades en Roma e Italia entre la Baja República y Augusto a partir de un libro (2021) que sintetiza cuatro décadas de trabajo. Busca definir los límites de las reflexiones sobre identidades y pertenencias en este campo antes de los ochenta y después. Propone pensarlas en tres momentos claves: antes de la Guerra Social, entre esta guerra y Augusto y el período augústeo.

Palabras clave: Identidades, República Romana, Italia, imperialismo, Augusto.

Abstract: *A reflection on identities in Rome and Italy between the Late Roman Republic and Augustus is presented, based on a book (2021) that synthesizes four decades of the author's work. He points at the limits of reflections on identities in this field before and after the new perspectives on identities of the 1980s. He proposes three key moments: before the Social War, between this and Augustus and the subsequent period.*

Keywords: *Identities, Roman Republic, Italy, imperialism, Augustus.*

